

ТУРАГЕНТСКИЙ ДОГОВОР №

г. Санкт-Петербург

«03» июня 2015 года

Общество с ограниченной ответственностью «КУРС» (реестровый номер МВТ 012235), именуемое в дальнейшем Компания, в лице генерального директора Зеленкова Олега Алексеевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и ООО «Библио-Глобус Русь», именуемое в дальнейшем Турагент, в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые совместно «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Компания поручает, а Турагент на условиях настоящего договора принимает на себя обязательства совершать по поручению Компании от своего имени, но за счет Компании, действия по реализации туристического продукта (речные круизы по России), сформированного Туроператором, а Компания обязуется оплатить Турагенту вознаграждение в соответствии с условиями настоящего Договора. По всем сделкам, совершенным Турагентом с третьими лицами в рамках настоящего Договора, приобретает права и становится обязанным Турагент, хотя бы Компания и была названа в сделке или вступила с третьим лицом в непосредственные отношения по исполнению сделки.

1.2. Туристический продукт (тур) предназначен для реализации Клиентам (физическим и (или) юридическим лицам) и представляет собой комплекс услуг по размещению, перевозке, питанию, экскурсионному обслуживанию туристов на теплоходе. Турпродукт может включать в себя и другие дополнительные услуги, предоставляемые Компанией (дополнительные услуги требуют предварительного бронирования и подтверждения их наличия со стороны Компании).

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Обязанности Компании.

2.1.1. Обеспечить Турагента информацией о турпродукте, сформированном Туроператором (информация о туроператоре — в Приложении № 2 к настоящему Договору). Довести до сведения Турагента основную информацию о потребительских свойствах туристского продукта: о программе, условиях и средствах размещения, питании, транспортном обслуживании и экскурсионной программе, а также обо всех произведенных изменениях; информацию о времени и месте начала/окончания круиза, а также информацию, обязательное предоставление которой туристу предусмотрено требованиями законодательства РФ. Указанная информация содержится на Интернет-сайте Компании и по письменному запросу Турагента может быть предоставлена в распечатанном виде или отправлена по адресу электронной почты.

2.1.2. Предоставить Турагенту полную и достоверную информацию о стоимости турпродукта с различным уровнем оказываемых услуг из расчета на одного взрослого человека или ребенка.

2.1.3. Обеспечить бронирование турпродукта, при его наличии, в соответствии с заявкой Турагента.

2.1.4. Оформить необходимые документы, подтверждающие бронирование и оплату турпродукта, и передать их Турагенту.

2.1.5. Предоставить Турагенту для последующей реализации турпродукт, оговоренный в заявке Турагента, в соответствии с забронированными туристическими свойствами турпродукта.

2.1.6. Принять от Турагента все исполненное по сделкам.

2.1.7. Предоставить клиенту Турагента в полном объеме оплаченные услуги, входящие в состав турпродукта. Необходимым условием выполнения Компанией своих обязательств является полная и своевременная оплата турпродукта, а также выполнение Турагентом всех иных условий настоящего договора.

2.1.8. При наличии возражений по отчету Турагента Компания должна сообщить о них Турагенту в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня получения отчета. В противном случае отчет считается принятым и утвержденным Компанией.

2.1.9. Выплатить Турагенту вознаграждение за выполнение поручения по настоящему договору согласно п.3.7 договора.

2.1.10. В случае недобора группы (менее 130 человек) информировать Турагента о невозможности проведения тура не позднее, чем за 10 дней до начала тура. В этом случае по согласованию с Клиентом Турагента производится замена тура или возврат денежных средств.

2.2. Права Компании.

2.2.1. В исключительных случаях Компания оставляет за собой право замены теплохода и/или каюты на теплоход и/или каюту равной или более высокой категории - без доплаты, или на теплоход и/или каюту более низкой категории - с возмещением разницы между их стоимостью.

2.2.2. Компания вправе вносить изменения в график, маршрут и программу обслуживания в связи с наступлением неблагоприятных гидрометеорологических условий, в том числе туман, шторм, объявление штормового предупреждения в районе прохождения Судна, и иными распоряжениями диспетчерских служб, запрещающими движение Судна по пути его следования. При этом Компания будет принимать все меры к тому, чтобы, по возможности, сохранить характер и классность оплаченных услуг.

2.2.3. Компания вправе в случае нарушения со стороны Турагента порядка оплаты стоимости турпродукта в соответствии со статьей 3 настоящего договора аннулировать бронь с уведомлением Турагента о данном факте в письменном виде посредством факсимильной связи или электронной почты.

2.2.4. Компания вправе покрывать из сумм, поступающих от Турагента, в первую очередь суммы штрафных санкций, в том числе суммы, удержанные в связи с аннуляцией брони турпродукта, суммы задолженности Турагента за ранее предоставленные туристские услуги. О данном факте Компания в письменном виде посредством факсимильной связи или электронной почты уведомляет Турагента.

2.2.5. Компания имеет право не рассматривать претензии клиента Турагента по качеству турпродукта, если они поступили по истечении 20 (двадцати) дней после окончания круиза.

2.3. Обязанности Агента

2.3.1. Осуществлять от своего имени продвижение и реализацию турпродукта, руководствуясь при этом требованиями настоящего Договора и российского законодательства.

2.3.2. В письменном виде подавать на имя Компании заявку установленного образца.

2.3.3. Предоставлять своим клиентам достоверную информацию об условиях обслуживания на теплоходе, стоимости турпродукта, правилах пребывания на теплоходе, программе круиза, а также всех изменениях. Если Турагент не передает соответствующую информацию своему клиенту, то Компания не несет ответственности за возникшие проблемы Турагента.

2.3.4. Заключать с клиентами от своего имени договор (с соблюдением письменной формы) о реализации турпродукта, соответствующий условиям настоящего договора, в письменном виде довести до сведения туриста условия настоящего договора, касающиеся прав и обязанностей туриста. Договор о реализации турпродукта должен содержать все существенные условия, предусмотренные ст. 10. Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «Об основах туристской деятельности в РФ» № 12-ФЗ от «05» февраля 2007 года. В случае нарушения Турагентом настоящих требований Компании, а также включение в договор о реализации турпродукта условий, противоречащих условиям настоящего договора, дополнительных гарантий, не подтвержденных Компанией – вся ответственность по требованиям и претензиям клиентов Турагента возлагается на Турагента.

2.3.5. Оформлять турпутевки с использованием своих бланков в соответствии с требованиями действующего законодательства РФ.

2.3.6. Путевка, посадочный талон и документ, удостоверяющий личность (паспорт, военный билет, паспорт моряка, свидетельство о рождении ребенка), являются документами, на основании которых происходит посадка клиентов Турагента на борт теплохода. Отсутствие на руках у клиента какого-либо из указанных документов является основанием для отказа в приеме на судно.

2.3.7. В течение 24-х часов подтверждать получение информации об изменениях условий турпродукта по факсу, а также извещать о принятии условий турпродукта с изменениями или об отказе от турпродукта.

2.3.8. За 2 (два) дня до начала круиза в письменном виде предоставлять Компании список клиентов, содержащий информацию об их фамилиях и инициалах, паспортных данных, номерах кают с перечнем предоставляемых дополнительных услуг.

2.3.9. В письменной форме, посредством факсимильной связи осуществлять аннуляцию забронированного турпродукта. Аннуляция брони будет считаться произведенной Турагентом только при наличии письменного подтверждения Компании.

2.3.10. Своевременно и в полном объеме перечислять причитающиеся Компании денежные средства за реализуемый по настоящему договору турпродукт. Порядок оплаты турпродукта определен в статье 4 настоящего договора.

2.3.11. Турагент обязуется обеспечить соблюдение клиентами требований, условий и ограничений, предъявляемых к туристам со стороны Компании и изложенных в Памятке туристу (Приложение № 3).

2.3.12. В случае обращения клиента к Турагенту с претензиями письменно информировать об этом Компанию. Претензии, не оформленные надлежащим образом согласно п. 2.3.13, а также поступившие по истечении 20-ти дневного срока, не принимаются Компанией на рассмотрение.

2.3.13. Обо всех претензиях клиентов, полученных непосредственно Турагентом, последний уведомляет Компанию в день получения соответствующей претензии, обеспечивает ее надлежащий прием и регистрацию в журнале входящих документов. К уведомлению о получении претензии прилагается копия претензии и копия протокола, составленного при участии Директора круиза. По требованию Компании в течение двух дней с момента получения запроса Турагент направляет Компании письмо с аргументируемым изложением своей позиции по приведенным в претензии обстоятельствам и требованиям. При несоблюдении указанных требований в случае последующего предъявления иска Компании, Турагент возмещает Компании все понесенные при этом расходы, в том числе выплаты клиентам, а также судебные расходы.

2.3.14. Самостоятельно и за собственный счет разрешать споры с клиентом, возникшие по вине Турагента.

2.3.15. Предоставлять Компании ежемесячный отчет (отчет агента) установленного образца (Приложение № 4) и Акт оказания услуг не позднее 5 (пятого) числа месяца, следующего за отчетным.

2.3.16. Информировать туристов о том, что непосредственным исполнителем, оказывающим услуги по договору о реализации турпродукта является Туроператор, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору о реализации турпродукта и наличия оснований для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора турист вправе в пределах суммы финансового обеспечения предъявить письменное требование о выплате страхового возмещения непосредственно организации, предоставившей финансовое обеспечение. Информация о туроператоре, сведения о порядке и сроках предъявления туристом требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора, а также информация об основаниях для осуществления таких выплат по договору страхования ответственности Туроператора содержится в приложении № 2 к настоящему Договору.

2.3.17. Подписанием настоящего договора Турагент гарантирует Компании, что он является юридическим лицом (индивидуальным предпринимателем), зарегистрированным и действующим в полном соответствии с действующим законодательством РФ; лицо, подписавшее настоящий договор, обладает на то необходимыми полномочиями. В случае несоответствия предоставленной гарантии действительности Турагент обязуется в безусловном порядке компенсировать Компании все убытки, понесенные Компанией в связи с принятой гарантией.

2.3.18. Турагент обязан получить письменное согласие туристов на обработку (сбор, хранение, обмен, корректирование, обновление, изменение, передачу, в том числе трансграничную передачу, обезличивание, блокирование и уничтожение) и использование своих персональных данных, необходимых для исполнения договора о реализации туристского продукта, и полученных в рамках исполнения договора, любыми способами и действиями, соответствующими требованиям Федерального закона от 27.07.2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных».

2.4. Права Турагента.

2.4.1. Осуществлять за свой счет рекламную кампанию, направленную на продвижение и реализацию турпродукта.

2.4.2. Запрашивать у Компании дополнительную информацию о турпродукте.

2.4.3. В любое время до начала круиза отказаться от турпродукта (аннулировать бронь) с учетом положений пункта 3.5 настоящего договора.

2.4.4. Турагент имеет право на вознаграждение в размере согласно пункту 4.5 настоящего договора. Право требования вознаграждения зависит от исполнения сделки, заключенной между Турагентом и клиентом Турагента, и возникает с момента реализации турпродукта. При отказе Турагента от турпродукта по обстоятельствам, не зависящим от Компании и Туроператора, Турагент утрачивается право на получение агентского вознаграждения.

3. БРОНИРОВАНИЕ И АННУЛЯЦИЯ ТУРПРОДУКТА

3.1. Бронирование турпродукта производится на основании заявки, заверенной подписью и печатью Турагента.

3.2. Подтверждением бронирования турпродукта является выставление счета на его оплату. Выставленный счет на оплату является фактом передачи турпродукта Турагенту на реализацию.

3.3. Последующие изменения подтвержденной Компанией заявки, а также аннуляция заявки должны быть сделаны Турагентом в письменном виде. Изменения, касающиеся маршрута, сроков поездки, вида размещения, количества основных мест равнозначны аннуляции поданной заявки.

3.4. Переданный на реализацию Компанией турпродукт подлежит оплате согласно выставленному счету в следующем порядке:

- в случае бронирования в срок более чем за 21 (двадцать один) день до начала круиза – 30% стоимости турпродукта в течение 5 (пяти) банковских дней с даты подтверждения заявки, полная оплата должна быть произведена не позднее, чем за 21 день до начала круиза;

- в случае бронирования в срок от 21 (двадцати одного) до 7 (семи) дней до начала круиза - в течение 3 (трех) банковских дней с даты подтверждения заявки;

- в случае бронирования за 7 (семь) и менее дней до начала круиза - в течение 24-х часов.

3.5. В случае отказа Турагента от тура, Компания возвращает стоимость турпродукта в размере произведенных Турагентом платежей с удержанием суммы штрафных санкций в следующем размере:

- 25 % от общей стоимости турпродукта при отказе в срок от 30 до 20 дней до начала круиза,

- 50 % от общей стоимости турпродукта при отказе в срок от 19 до 10 дней до начала круиза;

- 75 % от общей стоимости турпродукта при отказе в срок от 09 до 06 дней до начала круиза;

- 100 % от общей стоимости турпродукта при отказе в срок за 05 и менее дней до начала круиза.

3.6. В случае отказа Турагента от турпродукта (аннуляции брони) по причине болезни клиента Турагента и при наличии подтверждающих данный факт документов, предоставленных до начала круиза, Компания возвращает стоимость турпродукта в размере произведенных Турагентом платежей.

3.7. Письменная аннуляция подтвержденной Компанией заявки считается отказом Турагента от турпродукта и его возвратом Компании.

4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Реализация туристического продукта производится Турагентом в российских рублях, по ценам Компании с учетом положений настоящего договора. Цены Компании являются справочными и могут быть изменены Компанией. Изменение в ценах не распространяются на полностью оплаченные или частично оплаченные (не менее 30 процентов) туристические продукты. Расчеты между Турагентом и Компанией осуществляются в рублях РФ.

4.2. Турагент производит оплату стоимости турпродукта только после получения счета Компании и в сроки, указанные в п. 3.4 настоящего договора.

4.3. В случае несвоевременного перечисления денежных средств Турагентом, согласно условиям настоящего договора, Компания имеет право требовать с Турагента уплаты пени в размере ставки рефинансирования ЦБ РФ на дату составления претензии.

4.4. Несвоевременная или неполная оплата Турагентом стоимости путевки снимает с Компании всю ответственность, связанную с исполнением обязательств по настоящему Договору.

4.5. Вознаграждение Турагента устанавливается в процентном отношении от общей стоимости тура, реализованного Турагентом, размер вознаграждения указывается в Приложении № 1 к настоящему договору. Вознаграждение удерживается Турагентом самостоятельно при перечислении денежных средств, полученных от туристов или иных заказчиков, в соответствии со счетом Компании.

4.6. На услуги, не входящие в стандартный тур, размер вознаграждения, в том числе и его отсутствие, устанавливается Компанией отдельно и подлежит письменному уточнению Турагентом.

4.7. Все изменения в порядке взаиморасчетов Сторон по настоящему договору оформляются в письменном виде.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение и (или) ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в порядке, определяемом действующим законодательством РФ и настоящим договором.

5.2. Турагент несет ответственность за полноту и качество сообщаемых туристам сведений в информационных и рекламных материалах, а также за неправильное информирование туристов о составе тура, услугах, сроках, порядке оформления документов, за правильность и достоверность заполнения первичной документации.

5.3. В случае если отказ от тура произошел по вине Компании, Компания в полном объеме возвращает Турагенту внесенную плату за тур.

5.4. В случае несвоевременной оплаты тура Турагентом Компания не несет ответственности перед клиентами Турагента и оставляет за собой право отказать им в предоставлении тура (туристических услуг).

5.5. Компания не возвращает Турагенту стоимость услуг, входящих в состав оплаченного тура, но не востребованных туристами Турагента по их инициативе или вине.

5.6. Компания не несет ответственности за подлинность, правильность оформления и срок годности документов, предоставляемых Турагентом туристам, и не несет ответственности за возможные последствия, связанные с этим обстоятельством.

5.7. В случае утраты или порчи судового имущества, инвентаря или оборудования по вине туристов (Клиентов Турагента), ответственность несут сами виновные лица. Возмещение ущерба производится на основании акта, составленного администрацией теплохода с участием представителя Туроператора и виновного лица. Возмещение ущерба производится в соответствии с действующим законодательством РФ.

5.8. Турагент не несет материальной ответственности в случае наступления обстоятельств, освобождающих от ответственности, указанных в разделе 5 настоящего Договора, приведших к нарушению расписания движения судна, невозможности захода в обусловленные в программе маршрута пункты, нарушению культурной и экскурсионной программы. В случае задержки судна Компания совместно с Капитаном судна принимает все меры по выполнению маршрута в сроки путем увеличения скорости движения судна, уменьшения продолжительности стоянок, сокращения протяженности маршрута и др. Если, несмотря на принятые меры, произойдет увеличение сроков продолжительности тура, Компания обеспечивает доставку туристов Турагента на теплоходе в конечный пункт маршрута без дополнительной оплаты.

5.9. Компания не несет ответственности перед Турагентом и его клиентами в случае частичного или полного неисполнения своих обязательств по настоящему договору, которое явилось следствием недостоверности, недостаточности и несвоевременности сведений и/или документов, предоставленных Турагентом и/или клиентом.

5.10. Компания не несет ответственности за сохранность багажа и личных вещей клиентов Турагента в период круиза, а также за нарушение клиентами Турагента правил поведения на транспортных средствах, повлекшие за собой травмы или иные физические повреждения, либо явившихся причиной снятия клиента Турагента с судна.

6. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ОСВОБОЖДАЮЩИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

6.1. Стороны договора освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора), то есть независимых от воли Сторон чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, вынудивших Сторону нарушить договорное обязательство или причинить иной вред, который не мог быть предотвращен не только этой Стороной, но и любым другим лицом, сходным с ним по роду и условиям деятельности.

6.2. В качестве случаев непреодолимой силы (форс-мажора) Сторонами рассматриваются следующие обстоятельства: война и военные действия, восстание, мобилизация, забастовка на предприятиях, эпидемия, пожары, взрывы, землетрясения, ураганы, пониженный уровень воды, прорывы водой плотин и шлюзов, транспортные происшествия и природные катастрофы, акты органов власти, влияющие на исполнение обязательств; и все другие события и обстоятельства, которые компетентный орган признает и объявит случаями непреодолимой силы.

6.3. Стороны договора освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств (отмена рейса, нарушение расписания движения судна, изменение, в т.ч. сокращение продолжительности круиза, невозможности захода в обусловленные в программе маршрута пункты, нарушению культурно-развлекательной и экскурсионной программы и т.д.) по настоящему договору, если оно явилось следствием:

- наступления неблагоприятных гидрометеорологических условий (туман, смог, шторм, в т.ч. объявление штормового предупреждения в районе прохождения судна, заторы льда, повышение или понижение уровней воды до отметок, не позволяющих безопасное прохождение судов, ледоход и т.д.);
- распоряжений диспетчерских служб, запрещающих движение судна по пути его следования;
- повреждения корпуса или машины теплохода, возникшие не по вине Компании;
- в случае выполнения капитаном судна требований, установленных в нормативных актах по безопасности судоходства в целях охраны жизни и здоровья людей.

7. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

7.1. Все споры и разногласия, возникшие между Сторонами по настоящему договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров.

7.2. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров они подлежат разрешению в Арбитражном суде города Санкт-Петербурга.

7.3. Все отношения Сторон по настоящему договору и в связи с ним, не отраженные в тексте настоящего договора, регулируются в соответствии с нормами действующего законодательства Российской Федерации.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

8.1. Договор вступает в силу со дня подписания обеими Сторонами и действует до 30 ноября 2014 года, а в части финансовых обязательств до полного их выполнения.

8.2. Настоящий Договор может быть изменен или прекращен по письменному соглашению Сторон, а также в других случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации и настоящим договором.

8.3. Стороны вправе в любое время отказаться от исполнения настоящего Договора с письменным уведомлением другой Стороны.

8.4. В случае расторжения настоящего договора по инициативе Турагента или Компании Турагент сохраняет право на вознаграждение за услуги, оказанные им до момента прекращения действия договора, а Компания обязана исполнить свои обязательства перед клиентами Турагента, которые возникли до момента расторжения настоящего договора.

9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Все приложения, изменения и дополнения к настоящему Договору составляются в письменной форме, подписываются обеими Сторонами и являются неотъемлемой частью Договора.

9.2. Все уведомления и сообщения, касающиеся предмета настоящего договора, должны направляться другой Стороне в письменном виде. Сообщения будут считаться направленными надлежащим образом, если они направлены заказным письмом, по телеграфу, посредством факсимильной связи, электронной почты или доставлены нарочно по адресам (на номер факса или электронной почты) Сторон, указанным в статье 10 настоящего договора.

9.3. В случае изменения организационно-правовой формы Турагента, реорганизации Турагента, смены органов управления Турагента и/или лиц, уполномоченных принимать решения, требуемые по настоящему договору, возникновения законных правопреемников, к которым перешел весь объем прав и обязанностей Турагента или его часть по настоящему договору, изменения в экономическом положении Турагента, вызванного началом процедуры банкротства в отношении него, равно и признания Турагента банкротом, изменения реквизитов Турагента, включая изменения адреса места нахождения и/или почтового адреса, изменения банковских счетов Турагента, ИНН или заменяющих его кодов налогоплательщика, а также изменения номеров телефонов Турагента и любых иных средств связи с Турагентом, указанных в разделе 10 настоящего договора и требуемых для надлежащего исполнения настоящего договора, Турагент обязуется в течение семи календарных дней с момента наступления любого из перечисленных в настоящем пункте событий письменно уведомить об этом Компанию. Турагент обязан поддерживать в рабочем состоянии электронную почту, а также факс, указанные в разделе 10 настоящего договора и своевременно информировать Компанию об их изменении. При

отсутствии письменного уведомления Компании об изменениях любого из реквизитов, указанных в разделе 10 настоящего Договора, вся информация, направленная Компанией по указанным в разделе 10 Договора почтовому адресу, адресу электронной почты, номеру факса будет считаться направленной Турагенту надлежащим образом.

9.4. Подписанием настоящего договора Турагент подтверждает, что Компанией ему предоставлена полная и исчерпывающая информация о потребительских свойствах туристического продукта, реализуемого Турагентом, а также иные сведения, достаточные и необходимые для продвижения и реализации туристического продукта.

9.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

Приложения к настоящему договору:

№ 1 «Размер агентского вознаграждения»

№ 2 «Информация о туроператорах»

№ 3 «Памятка туристу»

№ 4 «Форма отчета турагента»

10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

Компания	Турагент
ООО «КУРС» Юридический адрес: 191186, Санкт-Петербург, ул.Казанская, д.5 Почтовый адрес: 191186, Санкт-Петербург, ул.Казанская, д.5 Тел./факс: (812) 385-44-94 e-mail: info@coursetravel.ru P/c 40702810901180000299 Филиал «Петровский» Публичного акционерного общества "Ханты-Мансийский банк Открытие" Кор/счет 30101810740300000809 БИК 044030809 ИНН 7811508550 /КПП 784001001	ООО «Библио-Глобус Русь» Юр.адрес: 123022, г. Москва, ул. Красная Пресня, д.28, пом.5, ком. 1 Факт.адрес: 109028, г. Москва, Казарменный переулок, д.8, стр.3 р/с 40702810900000032072 в ОАО Акционерный Коммерческий банк «АВАНГАРД» (ОАО АКБ «АВАНГАРД») Кор./сч № 3010181000000000201 ИНН 7731447661; КПП 770301001 БИК 044525201 Тел.(495) 504-2500

от компании

_____/Зеленков О.А./

м.п.

от турагента

_____/Киселев Ю.В./


РАЗМЕР АГЕНТСКОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ И СКИДКИ

1. Вознаграждение Турагента устанавливается в процентном соотношении от стоимости турпродукта, реализованного Турагентом, и составляет:

15 (пятнадцать) процентов - при совершении действий по реализации турпродукта до окончания навигации 2015 г.

2. Для клиентов Турагента Компания предоставляет следующие скидки и акции:

2.1. Групповые:

- 5 (пять) процентов — группам от 20 чел.;
- 15 (пятнадцать) процентов — группам учащихся от 20 человек (не применяется совместно с детской скидкой);
- «25+1» - сопровождающий группу от 25 человек принимается бесплатно*.

2.2. Детские:

- детям до 14 лет включительно - скидка 15 (пятнадцать) процентов**;
- дети до 5 лет включительно принимаются с оплатой питания без предоставления места;
- дети до 2 лет включительно принимаются бесплатно без предоставления места и питания.

Примечания: сезонные и групповые скидки не применяются совместно;

* действительно для всех категорий кают, кроме кают люкс и полулюкс;

** действительно для всех категорий кают, кроме кают люкс, полулюкс и одноместных.

2.3. Скидка сотрудникам силовых структур — 10%.

Данная скидка предоставляется сотрудникам, а также членам их семей при предъявлении служебного удостоверения (МВД, ФСБ, ФСО, СК, Минобороны, ФСКН, МЧС, ФСИН, Прокуратура РФ).

3. Указанные в п.1 и п.2 настоящего Приложения размер вознаграждения и скидки устанавливаются на теплоход «Дмитрий Фурманов».

4. За реализацию Турагентом дополнительных услуг, в том числе, но не ограничиваясь ими: трансфер, размещение в гостинице, экскурсионное и транспортное обслуживание, не включённое в туристский продукт и заказываемое туристом дополнительно, размер агентского вознаграждения, в том числе и его отсутствие, устанавливается Компанией по каждой заявке отдельно, и подлежит уточнению Турагентом при бронировании услуг. Сумма вознаграждения за реализацию дополнительных услуг указывается в счёте, выставляемом Компанией, если иное не предусмотрено соглашением Сторон.

Компания

_____/Зеленков О.А./

м.п.

Турагент

_____/Киселев Ю.В./



ИНФОРМАЦИЯ О ТУРОПЕРАТОРЕ

Полное наименование туроператора: Общество с ограниченной ответственностью (ООО) «Иридий».

Адрес (место нахождения): 614000, Пермский край, г. Пермь, ул. Советская, 8.

Почтовый адрес: 614000, Пермский край, г. Пермь, ул. Советская, 8.

Реестровый номер: ВНТ 012136.

Вид финансового обеспечения: Договор страхования гражданской ответственности туроператора.

Размер финансового обеспечения: 2 000 000 рублей.

Номер, дата и срок действия договора страхования ответственности Туроператора: Договор № 13.256 от 20/12/2013, с 21/12/2013 по 20/12/2014.

Размер финансового обеспечения: 500 000 рублей

Договор № 14.208 от 05/09/2014, с 21/12/2014 по 20/12/2015

Наименование организации, предоставившей финансовое обеспечение: ОАО «Росгосстрах».

Адрес (место нахождения) организации, предоставившей финансовое обеспечение: 140002, Московская область, г. Люберцы, ул. Парковая, д. 3.

Почтовый адрес организации, предоставившей финансовое обеспечение: 614007, г. Пермь, ул. М. Горького, 6б.

СВЕДЕНИЯ О ПОРЯДКЕ И СРОКАХ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ТУРИСТОМ ТРЕБОВАНИЙ К ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДОСТАВИВШЕЙ ТУРОПЕРАТОРУ ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основания для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора либо уплаты денежной суммы по банковской гарантии.

Страховщик обязан выплатить страховое возмещение по договору страхования ответственности Туроператора по письменному требованию Туриста при наступлении страхового случая.

Гарант обязан уплатить денежную сумму по банковской гарантии по письменному требованию Туриста и в случае отказа Туроператора возместить реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору.

Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора либо уплаты денежной суммы по банковской гарантии является факт установления обязанности Туроператора возместить Туристу и (или) иному заказчику реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта, если это является существенным нарушением условий такого договора.

Существенным нарушением условий договора признается нарушение, которое влечет для Туриста такой ущерб, что он в значительной степени лишается того, на что был вправе рассчитывать при заключении договора.

К существенным нарушениям Туроператором договора относятся:

неисполнение обязательств по оказанию Туристу входящих в туристский продукт услуг по перевозке и (или) размещению;

наличие в туристском продукте существенных недостатков, включая существенные нарушения требований к качеству и безопасности туристского продукта.

Иск о возмещении реального ущерба, возникшего в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта, может быть предъявлен Туристом Туроператору либо Туроператору и страховщику (гаранту) совместно.

Выплата страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора или уплата денежной суммы по банковской гарантии не лишает Туриста права требовать от Туроператора возмещения упущенной выгоды и (или) морального вреда в порядке и на условиях, которые предусмотрены законодательством Российской Федерации.

Порядок выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора либо уплаты денежной суммы по банковской гарантии.

В случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору перед Туристом и (или) иным заказчиком и наличия оснований для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора либо уплаты денежной суммы по банковской гарантии Турист или его законный представитель вправе в пределах суммы финансового обеспечения предъявить письменное требование о выплате страхового возмещения или об уплате денежной суммы непосредственно организации, предоставившей финансовое обеспечение.

В требовании Туриста указываются:

фамилия, имя и отчество Туриста, а также сведения об ином заказчике (если договор заключался заказчиком);

дата выдачи, срок действия и иные реквизиты документа, представленного в качестве финансового обеспечения ответственности Туроператора;

номер договора и дата его заключения;

наименование Туроператора, которому предоставлено финансовое обеспечение;

наименование Агентства;

информация об обстоятельствах (фактах), свидетельствующих о неисполнении или ненадлежащем исполнении Туроператором обязательств по договору;

ссылка на обстоятельства, предусмотренные статьей 17.4 настоящего Федерального закона, послужившие причиной обращения Туриста к страховщику или гаранту;

размер денежных средств, подлежащих уплате Туристу в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта, в том числе размер реального ущерба, понесенного Туристом в связи с его расходами по эвакуации;

в случае, если требование об уплате денежной суммы предъявляется по банковской гарантии гаранту, -реквизиты документа, свидетельствующего об отказе Туроператора в добровольном порядке удовлетворить требование о возмещении реального ущерба, понесенного Туристом в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору, и (или) номер и дата вступившего в законную силу судебного решения о возмещении Туроператором указанного реального ущерба.

К требованию Турист прилагает следующие документы:

копию паспорта или иного документа, удостоверяющего личность в соответствии с законодательством Российской Федерации (с предъявлением оригинала указанных документов);

копию договора (с предъявлением его оригинала);

документы, подтверждающие реальный ущерб, понесенный Туристом в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору.

К требованию Туриста к гаранту прикладываются также копия документа, свидетельствующего об отказе Туроператора в добровольном порядке удовлетворить требование о возмещении реального ущерба, понесенного Туристом в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором своих обязательств по договору, и (или) копия судебного решения о возмещении Туроператором реального ущерба по иску, предъявленному в соответствии с положениями статьи 17.4 настоящего Федерального закона.

Не подлежат возмещению страховщиком или гарантом расходы, произведенные Туристом и не обусловленные требованиями к качеству туристского продукта, обычно предъявляемыми к туристскому продукту такого рода.

Для исполнения своих обязательств по финансовому обеспечению страховщик или гарант не вправе требовать представления иных документов, за исключением документов, предусмотренных настоящей статьёй.

Письменное требование Туриста о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора или об уплате денежной суммы по банковской гарантии должно быть предъявлено страховщику или гаранту в течение срока действия финансового обеспечения.

Страховщик или гарант обязан удовлетворить требование Туриста о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора или об уплате денежной суммы по банковской гарантии не позднее 30 календарных дней после дня получения указанного требования с приложением всех необходимых документов, предусмотренных настоящей статьёй.

В случаях если с требованиями о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора или об уплате денежной суммы по банковской гарантии к страховщику или гаранту обратились одновременно более одного Туриста и общий размер денежных средств, подлежащих выплате, превышает сумму финансового обеспечения, удовлетворение таких требований осуществляется пропорционально суммам денежных средств, указанным в требованиях к сумме финансового обеспечения.

Требование о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Туроператора должно быть предъявлено Туристом страховщику в течение срока исковой давности, установленного законодательством Российской Федерации.

Страховщик освобождается от выплаты страхового возмещения Туристу, если Турист обратился к страховщику с требованием о возмещении упущенной выгоды и (или) компенсации морального вреда, возникших в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта.

Страховщик не освобождается от выплаты страхового возмещения Туристу по договору страхования ответственности Туроператора, если страховой случай наступил вследствие умысла Туроператора.

Компания

_____ /Зеленков О.А./

м.п.

Турагент

_____ /Киселев Ю.В./



ПАМЯТКА ТУРИСТУ

Что следует знать при подготовке к путешествию на теплоходе:

1. Посадка на борт теплохода производится только при наличии документов, удостоверяющих личность, на каждого туриста (паспорт, свидетельство о рождении и пр.) и путёвки или договора клиента. Отсутствие на руках у туриста вышеуказанных документов является основанием для отказа в туре. Регистрация и посадка на борт начинается за 2 часа до отправления теплохода в рейс, а заканчивается за 15 минут до объявленного времени отправления теплохода в рейс.

2. В случае возникновения обстоятельств, препятствующих туристу воспользоваться туристическим продуктом, турист обязан немедленно информировать о них Компанию (Турагента) для своевременного принятия необходимых мер.

3. Питание на теплоходе ежедневное, трехразовое, начиная со второго по предпоследний день круиза.

В день посадки/высадки питание предоставляется в зависимости от времени отправления/прибытия.

Меню вывешивается ежедневно в салонах ресторана теплохода. Спиртные напитки, соки, воды и иная продукция баров и ресторанов, не входящая в стоимость тура, продаётся за наличный расчет. В случае, если время проведения экскурсии совпадает со временем приема пищи, туристу предоставляется питание в ресторане/кафе города или выдается «сухой паек».

4. Для удобства туристов на борту судна предусмотрены одна или две смены питания в ресторане. Время питания, количество смен и рассадка по салонам ресторана может варьироваться в зависимости от теплохода, маршрута следования, количества туристов в рейсе. Турист во время оформления тура может высказать свои пожелания менеджеру отдела продаж по смене питания, но окончательное распределение мест в ресторане происходит во время регистрации на борту теплохода.

5. Экскурсионная программа, входящая в стоимость путевки, вывешивается на информационном стенде теплохода в первый день круиза. В зависимости от программы тура экскурсии подразделяются на пешеходные, автобусные и авто-пешеходные.

В дополнение к основной программе туристу могут быть предложены экскурсии, которые не входят в стоимость путевки и оплачиваются отдельно по желанию клиента (В программе указываются как «Дополнительные экскурсии»).

Формирование групп на дополнительную программу, а также её оплата могут осуществляться в офисе или на теплоходе в зависимости от конкретного рейса. Данную информацию необходимо уточнить у менеджера отдела продаж при оформлении тура.

6 Турист должен соблюдать во время путешествия правила личной безопасности, требования транспортной безопасности и требования пропускного и внутриобъектного режима, придерживаться общепринятых норм поведения на борту теплохода и во время экскурсий, не допускать действий, которые могут привести к возникновению опасности для жизни и здоровья или угрожать сохранности имущества туристов или судового имущества; не допускать действий, препятствующих проведению экскурсионных или культурно-развлекательных мероприятий; следить за своими личными вещами как на борту теплохода, так и во время экскурсий. Турист, мешающий своим поведением отдыху других туристов и (или) нарушающий порядок, может быть снят с борта теплохода в ближайшем порту без компенсации не оказанных услуг и оплаты проезда до места проживания. Турист несет ответственность за нарушение действующих в РФ правил проезда и провоза багажа.

7. В случае выявления туристом в период круиза недостатков туристического продукта турист должен обратиться к представителю Туроператора на борту теплохода – Директору круиза - в целях их устранения.

8. На борту теплохода принят свободный стиль одежды (шорты, майка, рубашка и т.п.). Для экскурсий в портах захода возьмите удобную обувь и одежду. На некоторые экскурсии (посещение церквей, монастырей и т.п.) не допускаются туристы в шортах, а для женщин необходимы юбка и платок. Перед окончанием круиза продолжительностью более пяти дней организуется праздничный капитанский ужин, поэтому мы рекомендуем взять с собой праздничную одежду.

9. В экстренных случаях на борту теплохода судовой медик бесплатно оказывает первую неотложную медицинскую помощь. В случае заболевания туриста во время круиза (травматизма, обострения хронических и иных заболеваний, требующих квалифицированного медицинского лечения и ухода), турист обязан обратиться в медицинское учреждение в ближайшем порту. В случае продолжения рейса и отказа туриста от медицинского лечения в стационарном учреждении, вся ответственность за результаты принятого решения возлагается на туриста, и Туроператор не несет ответственности за последствия, вызванные заболеванием туриста, и не возмещает стоимость услуг, неиспользованных туристом вследствие заболевания. При необходимости госпитализации больного теплоход обязан сделать остановку у ближайшего оборудованного для данного типа судна причала. Претензии других туристов по изменению расписания, вызванного такой остановкой, не принимаются. Все туристы должны иметь при себе документ удостоверяющий личность (паспорт/свидетельство о рождении и т.д.) и полис обязательного медицинского страхования.

Лицам, нуждающимся в лечении и постоянном врачебном наблюдении, поездка на теплоходе не рекомендуется. Диетическое питание предусмотрено только на теплоходах, работающих в статусе пансионата или санатория (статус теплохода турист должен уточнить при покупке тура). Теплоход, каюты, трапы, причалы не приспособлены для передвижения по ним лиц с нарушением функций опорно-двигательного аппарата. Если хроническое или инфекционное заболевание туриста угрожает здоровью других туристов или членов экипажа, и турист не сообщил о своем заболевании сотрудникам Туроператора, он может быть снят с борта теплохода в ближайшем порту без компенсации не оказанных услуг и оплаты проезда до места проживания.

10. Капитан является единоначальником на судне, поэтому все пассажиры обязаны подчиняться распоряжениям капитана в пределах его полномочий. На протяжении всего круиза турист обязан подчиняться требованиям внутреннего распорядка, соблюдать правила безопасности и выполнять все распоряжения экипажа судна и Дирекции круиза.

11. При общесудовой тревоге при пожаре в каюте или обнаружении его признаков на судне пассажир обязан не поддаваться панике, сообщить о факте задымления или возгорания экипажу судна, занять каюты согласно посадочным талонам, тепло одеться, надеть

спасательный жилет и неукоснительно выполнять указания, поступающие по радиотрансляционной сети от капитана судна (лица, его замещающего) и дирекции круиза. В случае перебоев в работе радиотрансляционной сети держать дверь каюты открытой и внимательно слушать команды, подаваемые членами аварийно-спасательной группы.

12. Теплоход является транспортным средством повышенной опасности, поэтому турист обязуется не оставлять без присмотра взятых в путешествие детей, а также недееспособных родственников и полностью отвечает за их поведение и здоровье во время тура.

13. Во время стоянок в населенных пунктах теплоход может отходить от причала для выполнения технологических операций, о чем Дирекция круиза своевременно извещает туристов.

14. Турист должен сохранять окружающую природную среду, бережно относиться к памятникам природы, истории и культуры.

15. В стоимость круиза не входят: затраты, связанные с переездом до места начала тура и от места окончания тура, обслуживание во всех барах, посещение сауны, прокат туристического инвентаря и другие дополнительные услуги во время тура.

16. На борту теплохода запрещается:

- перевозить животных и птиц;
- пользоваться в каютах электроприборами (кроме фена, мощностью до 600 Вт, электробритвы и зарядных устройств);
- курить в необорудованных для этого местах, в том числе в каютах и всех общественных помещениях (оборудованные места для курения предусмотрены на корме средней и/или шлюпочной палуб).
- бросать окурки и мусор за борт теплохода;
- мусорить, разжигать костры в местах «зеленых» стоянок.
- бегать по трапам и палубам, сидеть на перилах и ограждениях, перевешиваться через поручни ограждения палубы;
- подавать ложные крики о помощи;
- кормить чаек с палуб теплохода, купаться с борта судна;
- прыгать в воду, перевозить в помещениях судна предметы, имеющие габаритные размеры свыше 150x100x50 см.;
- входить и находиться в служебных помещениях, имеющих таблички «Вход воспрещен» и в местах, где расположены судовые устройства и механизмы;
- оставлять при уходе из каюты включенными электронагревательные и осветительные приборы, открытыми окна и двери;
- подниматься на мачты, залезать в шлюпки, использовать судовой колокол, снимать без необходимости спасательные круги;
- находиться на верхней палубе судна перед окнами ходовой рубки;
- использовать огневые и пиротехнические средства на судне (факелы, петарды, фейерверки, бенгальские огни, звуковые и огневые ракеты, ароматические свечи и т.п.);
- самостоятельно включать, выключать свет в пассажирских салонах общего пользования или изменять интенсивность освещения.

Для этого пассажирам следует обращаться к представителю экипажа или дирекции круиза.

- прикреплять любые материалы, в том числе материалы рекламного характера, в судовых помещениях к стенам, потолку и полу без предварительного согласования с официальными представителями Компании.

17. Запрещается проносить на борт теплохода:

- холодное, огнестрельное, газовое оружие и боеприпасы к ним, средства самообороны и электрошоковые устройства;
- взрывчатые (взрывоопасные), радиоактивные, отравляющие, ядовитые, легковоспламеняющиеся, химически активные и сильно пахнущие предметы и вещества;
- наркотические, психотропные вещества и одурманивающие смеси.

18. Особенности туров, совместных с иностранными туристами в составе «русской группы»:

- Культурно-развлекательная и анимационная программы рассчитаны на иностранных туристов и проводятся на иностранном языке.

- Объявления по бортовому радио проводятся на русском языке (приглашения на приемы пищи, приглашение отправиться на экскурсию, время прибытия и отправления, и т.п.) при условии набора минимальной группы. Путевая информация по маршруту на русском языке по бортовому радио не предусмотрена.

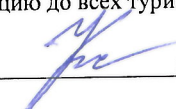
- Экскурсионная программа по маршруту проводится на русском языке при минимальном наборе группы от двадцати пяти человек. Информация о наличии минимальной группы будет известна за семь дней до начала тура. В случае отсутствия «русской группы», будет предложена пересадка на аналогичный рейс с «русской группой», без штрафных санкций или произведен полный возврат стоимости тура.

- При отсутствии минимальной группы, по запросу, производится расчёт индивидуального экскурсионного обслуживания по маршруту на русском языке за дополнительную плату. Расчет производится индивидуально, в зависимости от маршрута, выбранной экскурсионной программы, количества человек, наличия и видов транспорта, и т.д.

Памятку получил(а). С информацией ознакомлен(а).

Обязуюсь довести данную информацию до всех туристов, указанных в туристской путевке (посадочном талоне).

«03» июня 2015 г.


_____ (Киселев Ю.В.)

Компания

_____ /Зеленков О.А./

м.п.

